

Știința tinerețului

ORGAN CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

ANUL XXVI, SERIA II. Nr. 6665

4 PAGINI — 30 BANI

VINERI 23 OCTOMBRIE 1970

Vie activitate la New York A PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU

Expunerea președintelui Consiliului de Stat la Asociația de politică externă din New York



Răspunzând invitației „Asociației de politică externă” din New York, președintele Consiliului de Stat al României, Nicolae Ceaușescu, și soția, Elena Ceaușescu, au participat joi la un dejun oferit în onoarea lor de conducerea Asociației. Dejunul a avut loc în marea sală de recepție a hotelului „Americana”, reținând aproximativ 250 de membri ai Asociației — reprezentanți de frunte ai vieții publice din S.U.A., ai cercurilor universitare, ai vieții științifice și culturale, oameni de afaceri.

La dejun au participat Dumitru Popescu, membru al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., deputat în Marea Adunare Națională, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Maria Groza, vicepreședintă a Marii Adunări Naționale, ambasadorii Gheorghe Diaconescu și Corneliu Bogdan.

În întâmpinarea oaspeților a venit președintele Asociației, Samuel Hayes, care a salutat pe șeful statului român în cuvinte ce exprimau sentimente prietenești, prețuire și o deosebită stimă.

S. Hayes a prezentat președintelui Ceaușescu o serie de personalități proeminente ale asociației, printre care: Robert Owen, director în Departamentul de Stat, William Lygate, președintele companiei „Earl Newsom”, Ralph Weiser, președintele companiei „National Equipment Rental”, Bernhard Denmark, președintele companiei „International Latex”, Winthrop Aldrich, reprezentant al guvernatorului Nelson Rockefeller, Eustace Seligman, director la Firma „Sullivan et Cromwell”, Walter Page, vicepreședinte al companiei de asigurări „Morgan Guaranty Trust”, John Mosler, președintele companiei „Holmes Electric Protection”, Daniel Rose, director la „Rose Associates”, Cyrus Eaton, cunoscut om de afaceri.

Au fost înfățișate în linii mari activitatea și scopurile Asociației de politică externă din New York. Înființată în 1918, Asociația are ca obiect central al activității sale studierea problemelor principale ale vieții internaționale, examinarea tendințelor opiniei publice, organizarea de întâlniri cu personalități politice marcante din diferite țări ale lumii.

În sală erau prezenți numeroși publiciști, specialiști în probleme de politică externă, ziaristi de la marile cotidiene americane, reporteri de la posturile de radio și televiziune.

Sosirea președintelui Nicolae Ceaușescu la tribuna încadrată de drapelul de stat al României și S.U.A., a fost salutăată de întreaga asistență cu îndelungi aplauze.

S. Hayes a exprimat satisfacția deosebită a conducerii asociației, a tuturor celor prezenți, de a-l

(Continuare în pag. a III-a)

Domnule președinte al Asociației de politică externă, Doamnelor și domnilor,

Doresc, înainte de toate, să vă mulțumesc în mod cordial pentru această manifestare și să dau expresie satisfacției de a mă afla, împreună cu soția și colaboratorii mei, în mijlocul dumneavoastră, în această dimineață.

Întâlnirea cu dumneavoastră, distinși reprezentanți ai opiniei publice americane, constituie pentru noi un fericit prilej de a vă expune — în mod succint și desigur — coordonatele de bază ale politicii interne și externe a României, poziția țării noastre față de principalele probleme cu care se confruntă omenirea contemporană.

Se știe că între politica internă și externă a oricărei țări există o perfectă unitate, că aceste două laturi ale politicii statelor se condiționează reciproc. Politica externă a României își trage izvoarele din însăși structura orânduirii sociale a țării. Ea reflectă preocupările poporului român, ale statului său socialist, de a contribui la realizarea unui climat internațional de pace și colaborare care să permită tuturor națiunilor să-și dedice plener forțele și capacitățile lor creatoare cauzei progresului și bunăstării lor.

De-a lungul istoriei sale, poporul român a cunoscut vreme îndelungată aspirarea și dominația străină, fapt care a întîrziat, într-o măsură, dezvoltarea economică și socială a țării.

Ca urmare a eforturilor depuse de întregul popor, în perioada postbelică, România a devenit un stat cu o economie dinamică, aflată într-un continuu proces de modernizare și diversificare. Ritmurile în care s-a dezvoltat producția industrială a țării s-au înscris, în aproape toți acești ani, printre cele mai înalte din lume. Spre a exemplifica, doresc să arăt că în ultimii 10 ani ritmul mediu anual de creștere a producției industriale a fost de 12,9 la sută. Am fost dezvoltate numeroase ramuri industriale noi, legate de cerințele revoluției tehnico-

științifice contemporane. Au cunoscut un puternic avânt învățămîntul, știința, cultura, întreaga viață socială a țării. S-a ridicat continuu nivelul de trai material și spiritual al poporului.

Se înțelege că, antrenat cu toate energiile și capacitățile sale creatoare în îndeplinirea acestui vast și complex program constructiv, poporul nostru este profund interesat în instaurarea unor condiții interne favorabile de colaborare și pace care să-i permită să dea viață proiectelor sale de viitor. Prin obiectivele ce și le propune, politica externă a României răspunde tocmai acestor interese ale poporului român de a trăi în condiții de

deplină securitate internațională, de a colabora fructuos cu celelalte națiuni.

România este, după cum se știe, un stat socialist și ca atare, în cadrul politicii sale externe, ea acordă o atenție deosebită dezvoltării relațiilor sale cu celelalte state socialiste din Europa și de pe alte continente. În același timp, țara noastră și-a înscris ca un obiectiv de cea mai mare însemnătate al politicii sale externe promovarea susținută a unor largi raporturi de colaborare cu toate țările lumii, fără deosebire de orînduire socială.

România apreciază că dezvoltarea colaborării multilaterale între toate țările repre-

LARG ȘI SUSȚINUT INTERES
PENTRU CUVÎNTAREA LA O. N. U.
A PREȘEDINTELUI
NICOLAE CEAUȘESCU

- STRĂLUCITĂ SINTEZĂ A ASPIRAȚIILOR ÎNTREGII NAȚIUNI
- AMPLĂ REFLECTARE ÎN PRESA INTERNAȚIONALĂ

(În pagina a III-a)

OAMENII MUNCII RAPORTEAZĂ ÎNDEPLINIREA PLANULUI CINCINAL

• MUNICIPIUL BUCUREȘTI

Industria Capitalei a îndeplinit sarcinile producției globale, înscrise în prevederile actualului plan cincinal. Manifestându-și satisfacția pentru acest succes de prestigiu, Comitetul Municipal București al P.C.R. a adresat o telegramă Comitetului Central al Partidului Comunist Român, la tovarășul Nicolae Ceaușescu, în care se spune:

Participante active la ampla acțiune de perfecționare a conducerii economiei, de îmbunătățire a organizării producției și a muncii, — colectivele de muncă din Capitală au obținut creșterea continuă a eficienței întregii lor activități economice, reflectată, între altele, în realizarea sarcinilor privind ridicarea productivității muncii. Prevederile planului la acest indicator s-au realizat la data de 15 octombrie, urmînd ca pînă la finele anului productivitatea muncii să fie cu 44 la sută mai mare față de nivelul anului 1965. Pe ansamblul cincinalului, productivitatea muncii a asigurată 83,4 la sută din sporul producției globale, cu aproape 7 procente mai mult decît prevederile planului; în acest an productivitatea muncii va contribui în proporție de 81 la sută la creșterea producției industriale a Capitalei.

Emulația generată de întrecerea socialistă a determinat afirmarea unor inițiative valoroase, privind folosirea mai eficientă a potențialului material și uman.

Ca urmare a valorificării superioare a resurselor existente, sarcinile planului inițial de export au fost realizate la 12 octombrie. Pînă la sfîrșitul anului, se estimează depășirea planului de export cu peste 334 milioane lei valută.

Eforturi susținute s-au întreprins pentru realizarea planului de investiții. Atenția deosebită manifestată de conducerea partidului și statului nostru față de dezvoltarea bazei tehnico-materiale a economiei bucureștene s-a materializat în construirea și intrarea în funcțiune a unui număr de 8 întreprinderi și 15 secții.

Realizările economice în Capitală în acești ani constituie premisa trainică pentru îndeplinirea sarcinilor complexe ale viitorului cincinal. Sub conducerea organelor și organizațiilor de partid, colectivele de muncă bucureștene desfășoară o amplă activitate în vederea pregătirii condițiilor tehnico-organizatorice, identificării și valorificării unor noi resurse care să asigure un demaraj cit mai bun al planului pe 1971, primul an al noii etape de dezvoltare în care vom păși.

• JUDEȚUL SIBIU

Industria județului Sibiu a îndeplinit prevederile planului cincinal privind producția industrială.

Valorificînd condițiile create, resursele materiale de care dispuneau 1034 la sută muncitori, inginerii și tehnicienii, românii, germanii și maghiarii au reușit să imprime activității productive un ritm mediu anual de 10,8 la sută, superior celui prevăzut pentru actualul cincinal. Ritmul planificat al productivității muncii din anii cincinalului a fost depășit, aceasta determinînd ca 74 la sută din sporul de pro-

ducție să fie obținut pe seama acestui indicator.

În telegrama adresată cu acest prilej Comitetului Central al Partidului Comunist Român, tovarășul Nicolae Ceaușescu, de către Comitetul județean Sibiu al P.C.R. se spune printre altele: În actualul cincinal am simțit mai mult ca oricînd sprînjul permanent al conducerii superioare de partid și de stat, al Dumneavoastră, iubite tovarășe Nicolae Ceaușescu, în această amplă acțiune de ridicare a economiei naționale, de dezvoltare economică, socială și culturală a județului nostru.

• JUDEȚUL ALBA

Oamenii muncii din întreprinderile industriale ale județului Alba români, maghiari, germani și de alte naționalități, au obținut un remarcabil succes, îndeplinind, la data de 21 octombrie sarcinile planului cincinal, privind producția globală industrială și beneficiile. Au fost îndeplinite, de asemenea, sarcinile planului cincinal în domeniul investițiilor.

Realizînd cu 70 de zile înainte de termen prevederile inițiale ale planului cincinal, întreprinderile industriale din județul Alba și-au creat condiții pentru a realiza, pînă la sfîrșitul cincinalului, o producție globală su-

plimentară în valoare de aproape un miliard lei.

Într-o telegramă adresată cu acest prilej Comitetului Central al Partidului Comunist Român, tovarășul Nicolae Ceaușescu, de către Comitetul județean Alba al P.C.R., se spune printre altele: Aceste succese sînt o confirmare grăitoare a justetei politicii economice a partidului nostru, a caracterului ei realist, profund științific, a înaltei eficiențe a măsurilor stabilite de Congresul al X-lea, de plenerale Comitetului Central, privind perfecționarea continuă a activității economice.

ÎN OBIECTIV — RECOLTA ANULUI 1970

TREBUIE FOLOSIT INTENS TIMPUL RĂMAS !

Din ultima situație operativă (19 oct. a.c.) întocmită la direcția agricolă a județului Olț, rezultă un procent de realizări în recolta porumbului de 82 la

sută ceea ce ar însemna, date fiind forțele angajate în această campanie, un rezultat bun. Dar privind mai atent lucrurile, ni se relevă în același timp și serioase rămăneri în urmă. Pe întregul județ mai erau pînă la această dată, nerecoltate peste 20.000 hectare, ceea ce nu înseamnă decît o cifră neglijabilă, mai cu seamă că cifra medie ascunde și mari diferențe. La Gîrbovi de pîldă, din 950 hectare au fost recoltate 420 de hectare, la Mărgăritești din 526 numai 210, iar la Mărușeni 156 din 490. Nici cooperativele agricole din Ruscănești, Obîrșia Veche, Vișina Nouă, Ștefan cel Mare și multe altele nu se află într-un stadiu prea avansat. Avînd în vedere și faptul că mari suprafețe sînt neelaborate de coceni și că perioada plioară a început, problemele care se ridică în fața celor care nu au dat dovadă de spirit gospodăresc sînt destul de mari.

Cea de a doua lucrare deosebit de importantă, care trebuie să concentreze toate forțele este semănatul grîului și orzului dar, după cum relevă faptele, aici, județul Olț, se situează pe un loc și mai nemulțumitor. Din suprafața de 103.000 hectare, destinate grîului, numai 43.123 hectare au fost însemnate, reprezentînd un procent de 58 la sută. Au mai rămas, de asemenea de semănat

VASILE RĂVESCU

(Continuare în pag. a IV-a)

Dineu oferit de președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și soția, Elena Ceaușescu, au oferit miercuri seara un dineu în onoarea șefilor de state și guverne prezenți la sesiunea jubiliară, a unor șefi de delegații la O.N.U. Dineul a avut loc la sediul misiunii permanente a României la O.N.U., reședința președintelui Nicolae Ceaușescu și a soției sale pe timpul sederii la New York.

Au participat: Moktar Ould Daddah, președintele Mauritaniiei, și doamna Daddah, general Agha Mohammad Yahya Khan, președintele Pakistanului, Herbert Maga, președintele Republi-

cii Dahomey, Indira Gandhi, primul ministru al Indiei, Lee Kuan Yew, primul ministru al statului Singapore, Olof Palme, primul ministru al Suediei, Mohsen Alami, primul ministru al Republicii Arabe Yemen, Paul-Henri Spaak, ministru de stat, trimis special al Belgiei, președintele primei sesiuni a Adunării Generale, Ștefan Jedrychowski, ministrul de externe al Poloniei, G. G. Shevel, ministrul de externe al R.S.S. Ucrainene, Nesti Nase, ministrul de externe al Albaniei, Anatoli E. Gurinovici, ministrul de externe al R.S.S. Bielorusie, Ricardo Alarcon Y. Quesada, reprezentant permanent,

șeful delegației Cubei, Youssouf Kouta, președintele Adunării Naționale a Mauritaniiei.

La dineu au luat parte Dumitru Popescu, membru al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., deputat în Marea Adunare Națională, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, precum și membri ai delegațiilor române la sesiunea O.N.U. — Maria Groza, vicepreședintă a M.A.N., Nicolae Ecobescu, adjunct al ministrului afacerilor externe, ambasadorii Gheorghe Diaconescu și Vasile Pungan.

În timpul dineului, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, s-au rostit toasturi.

Președintele
Consiliului de Stat,
Nicolae Ceaușescu
a fost invitat
să facă o vizită
în Japonia

Primul ministru al Japoniei, Eisaku Sato, l-a invitat pe președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, să facă o vizită oficială în Japonia.

Invitația a fost acceptată cu plăcere, urmînd ca data vizitei să se stabilească ulterior.

TINERETUL factor activ în realizarea idealurilor umanității

Impresionanta cuvîntare pe care șeful statului nostru, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a rostit-o la înalta tribună a Organizației Națiunilor Unite — cuvîntare ale cărei ecouri au acoperit toate meridianele globului — a fost primită de tineretul patriei noastre, ca de întregul popor, cu un sentiment de profundă satisfacție și aderență, cu unanimă și legitimă mîndrie patriotică.

Prin bogatul conținut de idei, prin înalta tinută principială, prin profunzimea și clarviziunea analizei pe care o întreprinde asupra problemelor de însemnă-

tate primordială ale contemporaneității, ca și prin soluțiile constructive, de adînc realism, pe care le cuprinde cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu se înscrie — așa cum se apreciază de altfel în cele mai largi cercuri ale opiniei politice mondiale — ca un moment remarcabil în activitatea Organizației Națiunilor Unite, în viața politică internațională.

Prezența la înalta tribună a O.N.U. a șefului statului român, prilejuind o prestigioasă afirmație a politicii externe a României socialiste, a însemnat, totodată,

cum de altfel au subliniat numeroși comentatori, o remarcabilă contribuție la gîndirea politică internațională, la definirea principiilor și a soluțiilor practice capabile să înscrie ferm idealul de pace și progres al popoarelor, al întregii umanități pe făgașul deplinei realizări.

Un fapt semnificativ care nu a scăpat și nu poate scăpa oricui

„ȘCINTEIA
TINERETULUI”

(Continuare în pag. a II-a)

Expunerea președintelui NICOLAE CEAUȘESCU la Asociația de politică externă din New York

(Urmare din pag. 1)

În acest context se înscriu și relațiile pe care România le dezvoltă cu Statele Unite ale Americii. Desigur, țările noastre au regimuri sociale diferite, dar aceasta nu le poate împiedica să promoveze între ele bune relații de colaborare și cooperare. Doresc să arăt aici că, după vizita președintelui Nixon la București, relațiile dintre România și S.U.A. au cunoscut un progres, dar trebuie să menționez că acesta este încă redus, nu se situează la nivelul posibilităților și al dorințelor noastre de a dezvolta legături economice și tehnico-științifice reciproc avantajoase.

Un progres mai susținut al acestor relații ar fi posibil, după părerea mea, prin înlăturarea unor restricții, care mai există în prezent, atât în ce privește exportul S.U.A. în țara noastră, cât și importul din România. Între altele, am în vedere și necesitatea soluționării problemei clauzei națiunii celei mai favorizate și alte măsuri menite să contribuie la evoluția pozitivă a relațiilor româno-americane. Am speranță că se vor crea noi posibilități pentru extinderea colaborării pe țărmul economiei, tehnicii, științei — dintre România și Statele Unite ale Americii. În cadrul vizitei neoficiale pe care am făcut-o în aceste zile în țara dumneavoastră, la întrevederilor pe care le-am avut cu acest prilej, cu diferiți oameni de afaceri americani, am constatat că dorința de a dezvolta relațiile dintre România și Statele Unite ale Americii este comună. Aceasta va contribui la întărirea prieteniei dintre popoarele noastre și, totodată, la cauza promovării în viața internațională a colaborării și cooperării între state.

Viața internațională demonstrează că dezvoltarea largă a colaborării și cooperării între state, pe baza deplinei egalități în drepturi și avantajului reciproc, este în interesul fiecărui stat, al fiecărui popor — și, în același timp, reprezintă una din căile esențiale ale apropiării dintre națiuni, ale lichidării neînțelegerii și animozităților între state, ale întăririi prieteniei dintre popoare. Astăzi, în condițiile vertiginosului dezvoltării a forțelor de producție, a științei și tehnicii moderne, schimbările de valori materiale și spirituale reprezintă o condiție de bază a mersului înaintea al omeniei, al însuși înfloririi civilizației umane.

România consideră că una din îndatoririle de cea mai mare răspundere ale statelor este de a acționa pentru stingeră tuturor focarelor de tensiune existente în lume pentru lichidarea oricăror surse de conflict, de pericol de război. În acest context, este necesar să se pună capăt războiului

din Vietnam, din peninsula Indochineză, să fie retrase trupele S.U.A. din această peninsulă și să se asigure popoarelor vietnameze, laotian și cambodgieni condiții de a-și rezolva singure problemele, fără amestec din afară. Apreciez că propunerile formulate de Frontul Național de Eliberare reprezintă o bază rațională pentru realizarea unor progrese reale în tratativele de la Paris, în vederea restabilirii cât mai rapide a păcii în Vietnam. Încetarea războiului din Vietnam ar fi în interesul tuturor statelor lumii, al cauzei generale a păcii și securității internaționale. Dumneavoastră cunoașteți că S.U.A. cheltuie anual aproape 30 miliarde de dolari în Vietnam. Dacă, oprindu-se războiul, o parte din această sumă ar fi alocată dezvoltării economice în această zonă, S.U.A. ar putea câștiga mulți prieteni și ar contribui la cauza păcii și securității.

În legătură cu Orientul Apropiat, România a considerat și consideră că nu acțiunile militare pot duce la soluționarea conflictului, ci calea politică, care să asigure respectarea intereselor naționale ale tuturor popoarelor din această regiune a globului. În spiritul rezoluției Consiliului de Securitate din noiembrie 1967 ne pronunțăm pentru retragerea trupelor israeliene din teritoriile ocupate, asigurarea independenței și integrității teritoriale a fiecărui stat din această zonă. România este împotriva oricăror cuceriri teritoriale, pentru că acestea nu pot duce decât la noi conflicte, dăunând cauzei păcii și progresului națunilor. Noi nu vedem cum s-ar putea soluționa conflictul din Orientul Apropiat, fără ca Israelul să înțeleagă necesitatea de a se retrage de pe teritoriile ocupate. Cred că trebuie înțeles faptul că Israelul nu se poate dezvolta decât printr-o colaborare pașnică cu statele arabe. Totodată, considerăm că o soluție durabilă a conflictului trebuie să aibă neapărat în vedere și rezolvarea problemei populației palestiniene, în conformitate cu interesele ei naționale. Aceasta presupune, până la urmă, asigurarea dreptului la autodeterminare, deci și formarea unui stat național independent.

Una din condițiile primordiale ale instaurării păcii în lume, ale evitării unor noi conflicte armate, cu repercusiuni imprevizibile pentru securitatea mondială, o constituie promovarea fermă în viața internațională a principiilor deplinei egalități în drepturi între toate statele. Cerința majoră a tuturor popoarelor este de a li se respecta dreptul sacru de a trăi conform propriilor lor dorințe, de a-și organiza viața și dezvoltarea social-economică pe

probleme privind politica internă și externă a țării care să nu fie supuse schimbării de opinii al maselor, care să nu fie rezultatul voinței însăși a poporului român. Așa se explică, de altfel, că politica internă și externă a României este sprijinită unanim de popor.

În continuare, tovarășul Nicolae Ceaușescu a fost întrebat cum apreciază părerea unor comentatori occidentali care afirmă că politica internă a României este caracterizată prin promovarea principiilor independenței și suveranității naționale.

La această întrebare s-a dat următorul răspuns: „Cred că acești comentatori nu cunosc România. Le-aș recomanda să vină să cunoască țara noastră, vor constata astfel că între politica internă și externă a României există o unitate dialectică. România duce o politică de deplină egalitate în drepturi, atât între națiuni cât și între cetățenii țării. În România se asigură manifestarea liberă în viața socială a tuturor cetățenilor.”

La o întrebare despre relațiile existente între România și Uniunea Sovietică, tovarășul Nicolae Ceaușescu a răspuns: „Relațiile României cu Uniunea Sovietică sînt bune. În iulie am semnat Tratatul de prietenie și colaborare pe următorii 20 de ani. Întotdeauna, între poporul român și poporul nu au existat relații de prietenie care, în perioada postbelică, s-au dezvoltat considerabil. Ele corespund pe deplin intereselor popoarelor noastre și, considerăm, intereselor întregii lumi.”

Răspunzând unei întrebări cu privire la o așa-zisă „doctrină Brejnev”, tovarășul Nicolae Ceaușescu a arătat: „Cred că dv. cunoașteți că însuși secretarul general al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, tovarășul L.I. Brejnev, a declarat

triviv aspirațiilor și intereselor lor fundamentale, fără nici un amestec din afară. România, poporul român, consideră necesar să fie sprijinite forțele democratice ale societății. Să vă spun cinstiți, noi nu înțelegem de ce Statele Unite ale Americii sprijină cele mai reacționare regimuri din lume, cînd însăși S.U.A. s-au dezvoltat pînă la punctul la care au ajuns astăzi ca rezultat al unor revoluții sociale și naționale, al luptei pentru eliberarea de sub jugul străin. Respectarea independenței și suveranității naționale a statelor este astăzi după părerea noastră, piatra unghiulară a păcii și securității internaționale. Evenimentele contemporane pun tot mai puternic în evidență faptul că a trecut vremea cînd problemele internaționale puteau fi soluționate prin impunerea forței, prin dicta și politica de dominație. Popoarele sînt ferm hotărâte — și ultimele decenii au oferit numeroase exemple în acest sens — să nu cedeze nimic din prerogativele lor suverane, să-și apere cu orice preț libertatea și independența națională. Dreptul de a hotărî ele însele cum să trăiască.

Ținînd seama de faptul că pacea mondială este indivizibilă, se înțelege de la sine că realizarea ei trebuie să fie o activitate a tuturor statelor și popoarelor lumii. Considerăm că în soluționarea marilor probleme cu care este confruntată astăzi omenirea, la realizarea desinderii și colaborării internaționale, alături de marile puteri, un rol de cea mai mare importanță revine statelor mici și mijlocii. Noi recunoaștem rolul și răspunderea marilor puteri. Dar, în același timp, trebuie să spunem că nici o problemă nu se poate rezolva numai de către aceste state. Numai în măsura în care la soluționarea problemelor internaționale își aduc contribuția toate statele, deci și cele mici și mijlocii, se poate ajunge la o pace durabilă, la cooperare și destindere. Practica internațională relevă că promovarea de soluții durabile pentru lichidarea conflictelor și litigiilor internaționale este de neconceput fără a se ține seama de interesele și voința tuturor popoarelor.

În această ordine de idei, în cadrul sesiunii jubiliare a Organizației Națiunilor Unite am expus punctul de vedere al țării mele, potrivit căruia această organizație trebuie să acționeze cu mai multă energie și eficiență în direcția dezvoltării cooperării largi între națiuni a participării tuturor statelor la viața internațională, a promovării în relațiile dintre toate țările a principiilor dreptului internațional.

Sporirea rolului O.N.U. în viața politică mondială este nemijlocit legată, după cum

vingerea noastră, de asigurarea universalității sale, de oglindirea mai coresponsabilă a realităților lumii de azi. Se impune cu stringență restabilirea drepturilor legitime la O.N.U. ale Republicii Populare Chineze — unul din cele mai mari state ale lumii, al cărui rol în viața internațională nu mai poate fi ignorat de nimeni — și cu atât mai mult de un asemenea for cum este Organizația Națiunilor Unite. Cred că pentru toți oamenii politici, pentru toate statele, ar trebui să devină clar că fără participarea Chinei la rezolvarea problemelor care frământă astăzi omenirea nu se pot găsi soluțiile cele mai bune. Participarea R.P. Chineze la viața internațională este o cerință a însăși rezolvării cu succes a marilor probleme ale păcii și securității mondiale. De asemenea, credem că ar servi scopurilor O.N.U. admiterea în cadrul acestei organizații și a altor state care nu sînt încă membre.

„Aș dori, de asemenea, să menționez că, după părerea noastră, S.U.A. ar trebui să-și retragă toate trupele din Coreea de sud, creîndu-se astfel condiții pentru ca poporul coreean să-și rezolve singur problemele. În mod pașnic. Această, de asemenea, ar fi o contribuție importantă la cauza cooperării și păcii.”

În cadrul politicii sale externe, România acordă o însemnătate deosebită dezarmării generale și totale, și în primul rînd, dezarmării nucleare.

Considerăm că singura cale a eliminării unui război termocuclear așezător este interzicerea folosirii armelor atomice, încetarea producției lor și lichidarea totală a stocurilor existente. Desigur, pentru netăzirea drumului spre acest țel pot fi luate în considerare și o serie de măsuri parțiale, tranzitorii, care să contribuie la diminuarea efectivă a primejiei nucleare. Pe această raționare și-a bazat România hotărîrea de a semna Tratatul de nedisminare nucleară, considerînd că acestui tratat trebuie să-i urmeze noi și noi măsuri concrete de dezarmare, îndreptate spre eliminarea totală a pericolului nuclear.

Părerea noastră este că numai nedisminarea armelor nucleare nu fereste omenirea de un război nuclear. Atît timp cît există arme nucleare, cît timp continuă să se fabrice asemenea arme de către cîteva state, există un pericol permanent pentru toate popoarele, pentru toate națiunile și pentru civilizația înșelă. De aceea, considerăm că o datorie a tuturor popoarelor să acționeze peose ca aceste arme să fie scoase în afara legii, să nu se mai acumuleze asemenea stocuri, ci să se treacă la distrugerea lor. Aceasta corespunde realment intereselor popoarelor, ale întregii omeniri.

România se pronunță pentru desființarea blocurilor militare și lichidarea bazelor militare de pe teritoriile altor state, pentru retragerea trupelor străine în granițele lor naționale. Ea se declară împotriva oricăror demonstrații de forță, de natură să producă tensiune și încordare în relațiile internaționale a tuturor statelor — menite să stimuleze cursa înarmărilor. Realizarea dezarmării — acest mare deziderat al popoarelor — ar avea nu numai o covârșitoare însemnătate pentru pacea lumii, dar ar contribui în mod nemijlocit la însăși accelerarea dezvoltării civilizației umane. Cu cele peste două sute miliarde de dolari care s-au cheltuit în acest an pentru înarmare s-ar putea face mult pentru progresul țărilor slab dezvoltate, precum și pentru soluționarea multor probleme sociale din numeroase țări. Cred că chiar în S.U.A. fondurile ce se chebitesc acum pentru înarmare ar putea fi utilizate în scopuri mult mai bune.

O problemă deosebit de acută a vieții contemporane o constituie menținerea și chiar adîncirea decalajului economic și social care desparte țările slab dezvoltate de țările avansate din punct de vedere al nivelului economic. Perpetuarea acestei stări de lucruri prezintă, după părerea noastră, o sursă gravă de disensiuni, conflicte și încordare în lume. De aceea, este absolut necesar să se acționeze cu toată răspunderea și consecvența în direcția lichidării decalajului existent în ce privește dezvoltarea diferitelor zone ale lumii, pentru sprijinirea eforturilor pe care le fac statele mersul lor înainte pe drumul progresului și prosperității, în această direcție, credem, că țările avansate pot aduce o contribuție mult mai substanțială.

Ca să spun cinstiți părerea mea, aceasta este și o obligație avînd în vedere că dezvoltarea multora dintre țările avansate se datorează și faptului că sute de ani au jefuit coloniile, și-au însușit o parte din venitul național al acestor popoare. A contribui la dezvoltarea acestor țări înseamnă a restitui o mică parte din ceea ce li s-a luat. Cred că aceasta este cinstit, drept, și trebuie realizat.

Ca țară europeană, România se afirmă ca promotoare activă a eforturilor pentru securitate și pace pe continentul european și în întreaga lume. Apreciez că în fapturile securității europene are o importanță vitală nu numai pentru popoarele de pe continent, ci și pentru întregul sistem securității în întreaga lume. Înfăptuirea securității în Europa ar avea o înfrîngere deosebită asupra desinderii în relațiile dintre statele de pe toate continentele.

Aceasta presupune recunoașterea schimbărilor importante petrecute pe continentul european în perioada postbelică. Am în vedere recunoașterea R.D.G. pe baza dreptului internațional, normalizarea relațiilor tuturor țărilor cu ambele state germane, recunoașterea inviolabilității granițelor stabilite după cel de-al doilea război mondial. Considerăm că, în cadrul eforturilor pentru lichidarea reziduurilor ultimului război și a efectelor războiului rece în Europa, încheierea Tratatului sovieto-vest-german reprezintă un act pozitiv, un important pas înainte.

România apreciază că ținerii unei conferințe general-europene ar decide noi perspective pentru însemnarea orientării politice pe continent, pentru dezvoltarea prieteniei și colaborării între popoare. Țara noastră își aduce contribuția activă la pregătirea conferinței general-europene, la care, după cum știți, se are în vedere să participe și S.U.A. și Canada.

Noi considerăm că pe calea instaurării unei păci trainice în lume o importanță deosebită are crearea unor zone de colaborare și bună vecinătate, lipsite de armă nucleară. În acest sens România acționează în mod constant pentru transformarea regiunii în care trăiește — Balcanii și bazinul danubian — într-o zonă a păcii și înțelegerii, a colaborării pașnice, convinsă că prin această contribuție la îmbunătățirea întregii atmosfere internaționale, la asigurarea păcii și securității mondiale.

Aș dori în încheiere să subliniez că astăzi, mai mult ca oricînd, se impun din partea tuturor statelor — mari și mici — a oamenilor politici, precum și a tuturor celor pre ocupați de soarta umanității, eforturi concentrate în direcția înlăturării tuturor elementelor care pot periclită paacea și împingea omenirea spre o nouă conflagrație mondială. Ținînd seama de preocupările organizațiilor dv., apreciez că ea ar putea contribui într-o anumită măsură la promovarea unei politici de colaborare între popoare. În acest sens cred că stabilirea de relații între organizația dvs. și organizații similare din România poate contribui la dezvoltarea colaborării dintre cele două popoare.

Consider că avem datorie de a acționa cu toată energia pentru crearea unei lumi în care popoarele să poată trăi în pace și înțelegere, să poată colabora rodnic, fără teama unor agresiuni, în vederea realizării aspirațiilor de bunăstare și progres. Cred că nu există o cauză mai înaltă decât aceasta — și vă încredințez că poporul și guvernul român îi vor consacra toate energiile și străduirile. Vă mulțumesc pentru atenție.

Întrevederi ale președintelui Nicolae Ceaușescu

cu premierul peruvian, generalul Ernesto Montagne

Președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, s-a întâlnit la sediul Misiunii permanente a României la O.N.U. cu generalul Ernesto Montagne, primul ministru al Republicii Peru.

cu ministrul afacerilor externe al Yemenului de sud, Salim Albeidh

Joi dimineața, președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, l-a primit la reședința sa de la misiunea permanentă a României la O.N.U., pe Salim Albeidh, ministrul afacerilor externe al Republicii Populare a Yemenului de sud.

A fost de față ministrul afacerilor externe, Corneliu Mănescu. În cadrul convorbirii care a avut loc cu acest prilej, desfășurată într-o atmosferă de cordialitate, au fost abordate probleme ale relațiilor dintre cele două țări, aspecte ale situației din Orientul Apropiat, subliniindu-se necesitatea reglementării acestora prin mijloace politice, precum și alte probleme ale vieții internaționale.

cu primarul New York-ului, John Lindsay

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, s-a întâlnit la reședința sa — misiunea permanentă a României la O.N.U. — cu primarul orașului New York, John Lindsay.

John Lindsay a fost însoțit de consilierii săi John Palmer și Thomas Morgan.

La întrevedere, au luat parte Dumitru Popescu, membru al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., deputat în Marea Adunare Națională, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, și Corneliu Bogdan, ambasadorul României la Washington.

Cu prilejul întrevederii, primarul John Lindsay a exprimat satisfacția de a-l avea ca oaspet al orașului New York pe președintele Consiliului de Stat a României.

Președintele Nicolae Ceaușescu a mulțumit primarului John Lindsay pentru ospitalitatea și cordialitatea cu care a fost primit și înconjurat în tot timpul șederii sale la New York.

Au fost discutate probleme ale relațiilor bilaterale dintre S.U.A. și România, precum și unele probleme legate de situația politică internațională actuală.

Primarul J. Lindsay a înțina președintelui Nicolae Ceaușescu medalia jubiliară emisă de municipalitatea orașului New York cu prilejul jubileului Organizației Națiunilor Unite.

cu liderii Comitetului pentru ajutorarea sinistraților din România

23 — NEW YORK 22 (Agerpres). — De la trimișii noștri speciali: (ora 14.00). Cererea lor, președintele Nicolae Ceaușescu a primit miercuri după-amiază pe liderii Comitetului pentru ajutorarea sinistraților din România în lichidarea pagubelor provocate de inundațiile din primăvară. Comitetul — constituit ca un grup special de acțiune în cadrul fundației „Apelul la conștiință” — a primit personalități ale vieții publice, oameni de afaceri, militanți pe țărm obștesc.

La întrevedere au luat parte tovarășii Dumitru Popescu, precum și Corneliu Bogdan, ambasadorul României la Washington.

La sediul misiunii permanente a României la O.N.U. au venit John Mosler, președintele „Board of Holmes Electric Protective Company”, rabinul Arthur Schneider, președintele Fundației „Apelul la conștiință” — ambii președinți ai Comitetului pentru ajutorarea sinistraților din România, Francis E. Dorn, secretar trezorier al fundației și al comitetului, episcopul Silas de Amphipolis, reverendul William Duval, reverendul monșier Andrew P. Landi, Norman Carignan, vicepreședinte al firmei „W.R. Grace and company”, Aron Chlewich, președinte al corporației Chlewich, Raymond Noble, director al firmei „Corning Glass Works”, Roger Sonneman, vicepreședinte al firmei „American Metal Cl-

Mesajul transmis președintelui Nicolae Ceaușescu de președintele Uruguayului, Pacheco Areco

La reședința sa de la sediul Misiunii permanente a României la O.N.U., președintele Nicolae Ceaușescu a primit miercuri seara pe ambasadorul Uruguayului, Pacheco Areco, care a transmis un mesaj din partea șefului statului uruguayan.

Mesajul exprima un omagiu la adresa președintelui Nicolae Ceaușescu, a politicii sale, dorința ca relațiile dintre Uruguay și România să se dezvolte în continuare, să cunoască o nouă amploare, pe planuri multiple, colaborarea dintre cele două țări. Totodată, președintele Uruguayului și-a exprimat regretul pentru faptul că, din considerente de ordin intern, care îl rețin în prezent în țară, a fost nevoit să amâne vizita sa în România, avînd în vedere că vizita ar fi servit ca un gest umanitarist, ci și un semn de prietenie și prețuire pentru România și politica sa de pace, colaborare și înțelegere între toate popoarele lumii.

Ambasadorul Villaro Paiz a ținut să folosească prilejul în discuții pentru a omagia secretarul de stat al președintelui Nicolae Ceaușescu la tribuna sesiunii jubiliare a O.N.U.

La întrevedere a participat Nicolae Ecobescu, adjunct al ministrului afacerilor externe,



Președintele Nicolae Ceaușescu, și soția sa, Elena Ceaușescu, întreprindindu-se cu Samuel Hayes, președintele Asociației de politică externă.

politică nu poate crea condiții favorabile colaborării și nu poate fi de natură să contribuie la securitatea și pacea pe continentul european și în lume.”

Print-o altă întrebare, președintele Consiliului de Stat al României a fost rugat să arate dacă mai sînt probleme în legătură cu reglementarea consecințelor expropriării proprietăților americane din România.

Răspunsul a fost: „Acesta este o problemă rezolvată prin acordul încheiat în 1960. În prezent nu există între Statele Unite și România nici o problemă de această natură.”

S-a întrebap apoi dacă este posibil ca oamenii de afaceri americani să poată investi capital în anumite întreprinderi ce se constituiesc în România.

În legătură cu această întrebare, tovarășul Nicolae Ceaușescu a declarat: „Piața comună este, într-un anumit sens, o organizație închisă. Din acest punct de vedere, ea ridică bariere în calea unor schimburi multilaterale între state. Noi considerăm că trebuie să se desființeze, să se înlăture orice bariere din calea unei colaborări economice, tehnico-științifice, culturale largi, între toate statele. În acest sens, nici integrarea

